

ZAGRANICZNE SYSTEMY SZKOLNICTWA WYŻSZEGO

UKRAINA



PRAKTYCZNY PRZEWODNIK PO UZNAWALNOŚCI WYKSZTAŁCENIA

MATERIAŁ INFORMACYJNY OPRACOWANY PRZEZ
PION UZNAWALNOŚCI WYKSZTAŁCENIA – ENIC-NARIC POLSKA



NARODOWA AGENCJA
WYMIANY AKADEMICKIEJ

Warszawa, 2020 r.

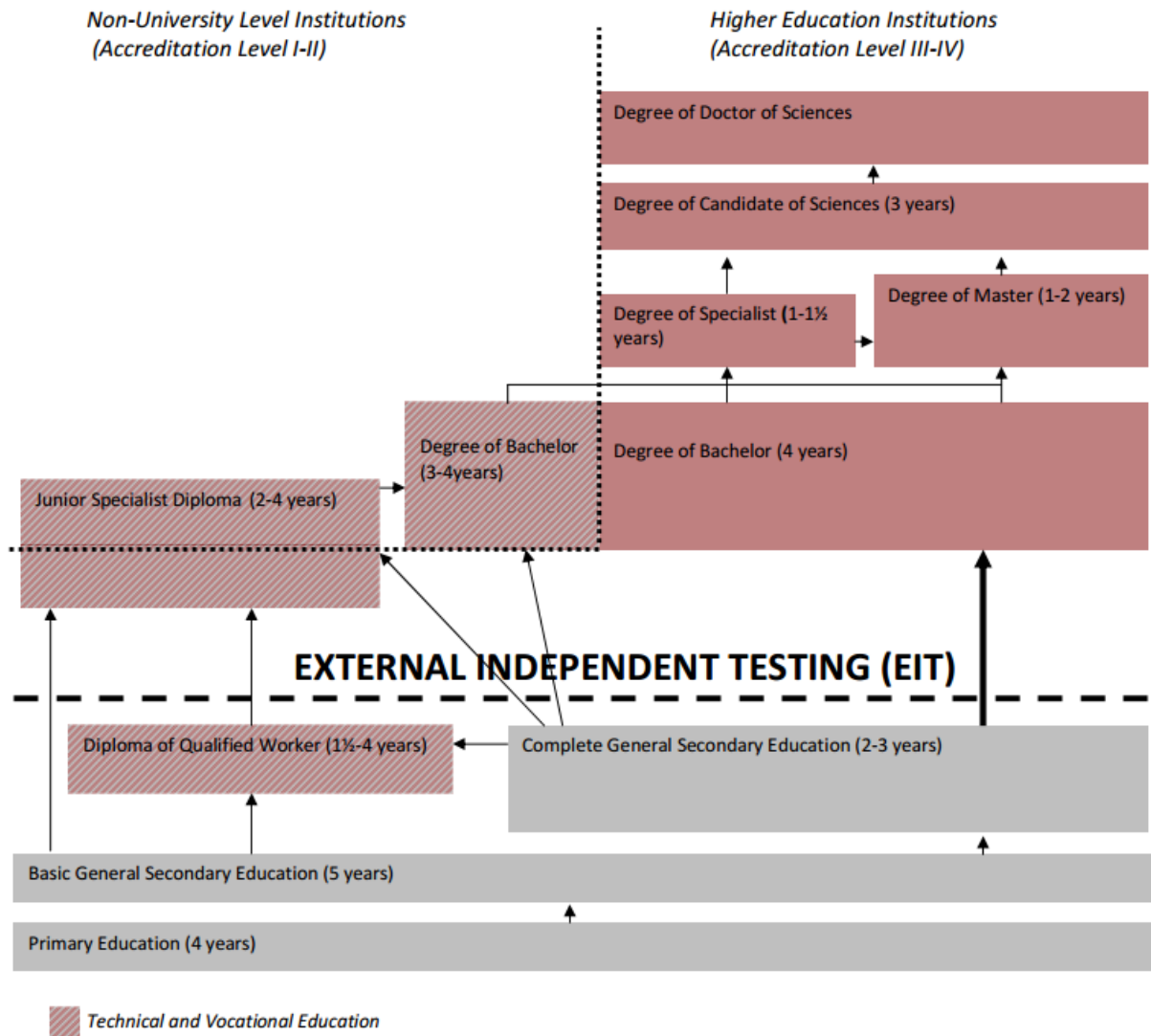
Spis treści

Schemat systemu edukacji Ukrainy	3
Dokumenty uprawniające do ubiegania się o przyjęcie na studia pierwszego stopnia lub studia jednolite	4
Studia krótkie	5
Studia pierwszego stopnia	5
Studia drugiego stopnia i studia jednolite.....	6
Studia trzeciego stopnia i niższy stopień naukowy.....	7
Wyższy stopień naukowy	8
Tytuł naukowy	8
Skala ocen.....	9
Lista uczelni	10
Weryfikacja dokumentów – przydatne linki.....	10
Tabela ewaluacyjna ukraińskich dyplomów wydanych przed dniem 20.06.2006 r.....	11
Tabela ewaluacyjna ukraińskich dyplomów wydanych od dnia 20.06.2006 r.	12
Przykłady dyplomów i innych dokumentów	13
Dyplom bakaławra	14
Dyplom magistra.....	15

Noty prawne

1. Opracowanie udostępnione jest na licencji Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0 International).
2. Informacje zawarte w opracowaniu służą wyłącznie celom informacyjnym i edukacyjnym i nie stanowią źródła prawa, urzędowej interpretacji przepisów prawa, a także nie są oficjalnym stanowiskiem właściwych organów lub władz.

Schemat systemu edukacji Ukrainy



Źródło: <http://norric.org/files/education-systems/Ukraine2009>

Szczegółowy schemat systemu edukacji Ukrainy, wraz z opisem, znajduje się na stronie internetowej: <http://enic.in.ua/index.php/en/educationl-system>

Dokumenty uprawniające do ubiegania się o przyjęcie na studia pierwszego stopnia lub studia jednolite

Od 2019 r. oficjalnym dokumentem uprawniającym do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe na Ukrainie jest **świadectwo uzyskania pełnego wykształcenia średniego (свідоцтво про здобуття повної загальної середньої освіти)**. Wcześniej dokument ten nosił nazwę **świadectwa o pełnym średnim wykształceniu (Атестат про повну загальну середню освіту)**.

Od 2006 r. w uczelniach podległych Ministerstwu Oświaty i Nauki Ukrainy przyjęcie na studia odbywa się w oparciu o wyniki Niezależnej Oceny Zewnętrznej (ZNO). Procedura ta została szerzej opisana w dalszej części tego opracowania.

Do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe na Ukrainie uprawniają również uzyskane w starym systemie **świadectwa o uzyskaniu wykształcenia średniego, świadectwa ukończenia średniej szkoły zawodowo-technicznej oraz świadectwa ukończenia średniej szkoły zawodowej**.

Świadectwa uprawniające do podejmowania studiów wyższych, uzyskane na Ukrainie **przed dniem 20 czerwca 2006 r.**, są uznawane za równoważne z polskim świadectwem dojrzałości na podstawie umów dwustronnych, tj.:

- Protokołu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o tymczasowym uregulowaniu zagadnienia wzajemnego uznawania równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych oraz szkół wyższych a także dokumentów o nadawaniu stopni i tytułów naukowych, sporządzonego w Warszawie dnia 18 maja 1992 r. (nie publikowany);
- Porozumienia między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Rządem Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich o równoważności dokumentów o wykształceniu, stopniach i tytułach naukowych wydawanych w PRL i ZSRR, podpisanego w Warszawie w dniu 10 maja 1974 r. (Dz. U. z 1975 r., Nr 4, poz. 14 i 15);
- Konwencji o wzajemnym uznawaniu równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych i szkół wyższych, a także dokumentów o nadawaniu stopni naukowych i tytułów naukowych, sporządzonej w Pradze w dniu 7 czerwca 1972 roku (Dz. U. z 1975 r. Nr 5, poz. 28 i 29).

Świadectwa uzyskane na Ukrainie **od dnia 20 czerwca 2006 r.**, uprawniające do podejmowania studiów wyższych, podlegają w Polsce uznaniu zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie opracowanej przez Departament Współpracy Międzynarodowej Ministerstwa Edukacji Narodowej, właściwego w kwestii uznawalności świadectw: <https://www.gov.pl/web/edukacja/uznawanie-wyksztalzenia-uzyskanego-za-granica>

Зовнішнє незалежне оцінювання (ЗНО) – Niezależna Ocena Zewnętrzna (ZNO)

ZNO jest ustandaryzowanym testem, obowiązkowym dla wszystkich absolwentów szkół średnich pragnących ubiegać się o przyjęcie do szkół wyższych na Ukrainie. Przeprowadzany jest przez Ukraińskie Centrum Oceny Jakości Kształcenia z takich przedmiotów, jak: język i literatura ukraińska, historia Ukrainy, matematyka, biologia, chemia, fizyka, geografia, język angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i rosyjski.

Test z języka ukraińskiego i literatury jest obowiązkowy dla wszystkich zdających. Zdawanie testów z innych przedmiotów jest uzależnione od kierunku studiów, na jaki dana osoba pragnie się przyjąć. Zdający ma możliwość wyboru nie więcej niż czterech przedmiotów dodatkowych.

W procedurze przyjęcia na studia każda uczelnia może określić własny system punktacji oraz minimalny próg kwalifikacyjny, na który składać się mogą: wyniki ZNO, oceny uzyskane na świadectwie szkoły średniej oraz wyniki innych testów i osiągnięć aplikującego.

Studia krótkie

Studia krótkie na Ukrainie trwają 3-4 lata na podbudowie 9-letniej szkoły albo 2-3 lata na bazie 11-letniej pełnej szkoły średniej i kończą się uzyskaniem **dyplomu młodszego specjalisty (Молодший спеціаліст)**. Dyplom ten – zgodnie z nową ukraińską ustawą o wykształceniu, która weszła w życie z dniem 1 marca 2018 r. – został zastąpiony **dyplomem młodszego bakaławra (Молодший бакалавр)**, przy czym ostatni nabór na kształcenie prowadzące do uzyskania dyplomu młodszego specjalisty nastąpił w 2019 r. Oba dokumenty potwierdzają na Ukrainie ten sam poziom wykształcenia i nadają te same uprawnienia.

Zarówno dyplom młodszego bakaławra, jak i dyplom młodszego specjalisty nie mają odpowiednika w polskim systemie szkolnictwa wyższego.

Na Ukrainie średnie szkoły zawodowe (technika, ucziliszcza, koledże) zostały włączone do systemu szkolnictwa wyższego i w związku z tym wydawane przez nie dyplomy młodszego bakaławra lub młodszego specjalisty są tam uważane za dokumenty poświadczające ukończenie edukacji na poziomie wyższym. Z tego też powodu nie mogą być one traktowane w Polsce jako świadectwa szkolne uzyskane za granicą, o których mowa w art. 93 ustawy o systemie oświaty. Z dostępnych nam informacji wynika, iż dają one możliwość kontynuacji kształcenia na tym samym kierunku i uzyskania w skróconym trybie dyplomu ukończenia studiów pierwszego stopnia (bakaławr).

Biorąc pod uwagę fakt, że w polskich szkołach wyższych nie prowadzi się tego typu kształcenia, również w wyniku postępowania nostryfikacyjnego nie ma możliwości stwierdzenia równoważności tych dyplomów z dyplomami wydawanymi przez polskie uczelnie.

Okres kształcenia potwierdzony dyplomem młodszego bakaławra lub młodszego specjalisty może zostać zaliczony przez polską uczelnię na poczet studiów pierwszego stopnia, na zasadach określonych w regulaminie studiów.

Studia pierwszego stopnia

Studia pierwszego stopnia trwają przeważnie 4 lata (240 ECTS) i kończą się uzyskaniem **dyplomu Bakaławra (Бакалавр)**. Kształcenie może być dłuższe w zależności od kierunku studiów. Dyplom Bakaławra daje na Ukrainie prawo do wstępu na studia drugiego stopnia.

Zgodnie z art. 326 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce uzyskany na Ukrainie dyplom ukończenia studiów, dający w tym kraju prawo do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia, uprawnia w Polsce do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia.

UWAGA: Zgodnie z art. 160 ww. ustawy, na studia podyplomowe mogą zostać przyjęte jedynie te osoby, których dyplomy potwierdzają w Polsce posiadanie wykształcenia wyższego na podstawie art. 326 ust. 1 lub których dyplomy zostały uznane w oparciu o przepisy o nostryfikacji.

Stwierdzenie równoważności dyplomu Bakaławra z jego polskim odpowiednikiem jest możliwe w drodze nostryfikacji, w oparciu o rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów za granicą oraz potwierdzania ukończenia studiów na określonym poziomie (Dz. U. poz. 1881).

Studia drugiego stopnia i studia jednolite

Studia drugiego stopnia trwają od 1 do 2 roku (60-120 ECTS) i kończą uzyskaniem **dyplomu Magistra (Магістр)**.

Studia jednolite trwają 5-6 lat (300-360 ECTS) i kończą uzyskaniem **dyplomu Specjalisty (Спеціаліст)**.

Dyplom Magistra ma w założeniu bardziej „naukowy” charakter, niż dyplom Specjalisty. Oba dyplomy dają jednak na Ukrainie prawo do wstępu na studia doktoranckie (tzw. aspirantura) i uzyskania stopnia Kandydata nauk (Кандидат наук).

Dyplom Specjalisty może być też podstawą do rozpoczęcia studiów drugiego stopnia na innym kierunku i uzyskania **dyplomu Specjalisty o doksztalceniu się (Спеціаліст про перепідготовку)**. Dyplom Specjalisty o doksztalceniu się daje na Ukrainie prawo do wstępu na studia doktoranckie i uzyskania stopnia Kandydata nauk.

Powyższe dyplomy, wydane na Ukrainie **przed dniem 20 czerwca 2006 r.**, są uznawane za równoważne z ich polskimi odpowiednikami na podstawie umów międzynarodowych, tj.:

- Protokołu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o tymczasowym uregulowaniu zagadnienia wzajemnego uznawania równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych oraz szkół wyższych a także dokumentów o nadawaniu stopni i tytułów naukowych, sporządzonego w Warszawie dnia 18 maja 1992 r. (nie publikowany);
- Porozumienia między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Rządem Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich o równoważności dokumentów o wykształceniu, stopniach i tytułach naukowych wydawanych w PRL i ZSRR, podpisanego w Warszawie w dniu 10 maja 1974 r. (Dz. U. z 1975 r., Nr 4, poz. 14 i 15);
- Konwencji o wzajemnym uznawaniu równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych i szkół wyższych, a także dokumentów o nadawaniu stopni naukowych i tytułów naukowych, sporządzonej w Pradze w dniu 7 czerwca 1972 roku (Dz. U. z 1975 r. Nr 5, poz. 28 i 29).

Stwierdzenie równoważności dyplomów Specjalisty, Specjalisty o doksztalceniu się i Magistra z ich polskimi odpowiednikami, wydanych **od dnia 20 czerwca 2006 r.**, jest możliwe w drodze nostryfikacji, w oparciu o rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r.

w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów za granicą oraz potwierdzania ukończenia studiów na określonym poziomie (Dz. U. poz. 1881).

UWAGA: Stwierdzenie równoważności dyplomów lekarza, lekarza dentystry, farmaceuty, pielęgniarki, położnej, lekarza weterynarii i architekta – niezależnie od daty ich wydania – możliwe jest jedynie po przeprowadzeniu nostryfikacji.

W stosunku do dyplomów wydanych od dnia 25 września 2005 r., do celów dalszego kształcenia stosuje się zapis art. 326 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, który stanowi, że jeżeli dyplom potwierdzający ukończenie studiów za granicą daje prawo do ubiegania się o nadanie stopnia doktora w państwie, w którego systemie szkolnictwa wyższego działa uczelnia, która go wydała, uprawnia on w Rzeczypospolitej Polskiej do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia lub do ubiegania się o nadanie stopnia doktora.

UWAGA: Zgodnie z art. 160 ww. ustawy, na studia poddyplomowe mogą zostać przyjęte jedynie te osoby, których dyplomy potwierdzają w Polsce posiadanie wykształcenia wyższego na podstawie art. 326 ust. 1 lub których dyplomy zostały uznane w oparciu o przepisy o nostryfikacji.

Studia trzeciego stopnia i niższy stopień naukowy

Studia trzeciego stopnia (tzw. aspirantura) trwają co najmniej 3 lata i kończą się uzyskaniem niższego stopnia naukowego **Kandydata nauk (Кандидат наук)**, który daje prawo do ubiegania się o wyższy stopień Doktora nauk (Доктор наук).

Zgodnie z nową ukraińską ustawą o wykształceniu, która weszła w życie z dniem 1 marca 2018 r., stopień Kandydata nauk zastąpiony zostaje przez stopień **Doktora filozofii (Доктор філософії)** oraz **Doktora sztuki (Доктор мистецтва)**. Kształcenie prowadzące do uzyskania stopnia Doktora filozofii trwa 4 lata, zaś kształcenie prowadzące do uzyskania stopnia Doktora sztuki – 3 lata.

Stopień Kandydata nauk wydany na Ukrainie **przed dniem 20 czerwca 2006 r.**, jest uznawany za równoważny z polskim stopniem doktora na podstawie umów międzynarodowych, tj.:

- Protokołu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o tymczasowym uregulowaniu zagadnienia wzajemnego uznawania równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych oraz szkół wyższych a także dokumentów o nadawaniu stopni i tytułów naukowych, sporządzonego w Warszawie dnia 18 maja 1992 r. (nie publikowany);
- Porozumienia między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Rządem Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich o równoważności dokumentów o wykształceniu, stopniach i tytułach naukowych wydawanych w PRL i ZSRR, podpisanego w Warszawie w dniu 10 maja 1974 r. (Dz. U. z 1975 r., Nr 4, poz. 14 i 15);
- Konwencji o wzajemnym uznawaniu równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych i szkół wyższych, a także dokumentów o nadawaniu stopni naukowych i tytułów naukowych, sporządzonej w Pradze w dniu 7 czerwca 1972 roku (Dz. U. z 1975 r. Nr 5, poz. 28 i 29).

Stopień Kandydata nauk wydany na Ukrainie **od dnia 20 czerwca 2006 r.**, a także stopnie naukowe Doktora filozofii i Doktora sztuki mogą być uznane za równoważne z ich polskimi odpowiednikami w drodze nostryfikacji, w oparciu o rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28

września 2018 r. w sprawie nostryfikacji stopni naukowych i stopni w zakresie sztuki nadanych za granicą (Dz.U. poz. 1877).

UWAGA: Do września 2011 r. organem wydającym dyplomy o nadaniu stopni naukowych była na Ukrainie Wyższa Komisja Atestacyjna, od września 2011 r. do sierpnia 2013 r. – Ministerstwo Oświaty i Nauki, Młodzieży i Sportu Ukrainy, a od sierpnia 2013 r. – Ministerstwo Oświaty i Nauki Ukrainy.

Wyższy stopień naukowy

Stopień **Doktora nauk (Доктор наук)** wydany na Ukrainie **przed dniem 20 czerwca 2006 r.**, jest uznawany za równoważny z polskim stopniem doktora habilitowanego na podstawie umów dwustronnych, tj.:

- Protokołu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o tymczasowym uregulowaniu zagadnienia wzajemnego uznawania równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych oraz szkół wyższych a także dokumentów o nadawaniu stopni i tytułów naukowych, sporządzonego w Warszawie dnia 18 maja 1992 r. (nie publikowany);
- Porozumienia między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Rządem Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich o równoważności dokumentów o wykształceniu, stopniach i tytułach naukowych wydawanych w PRL i ZSRR, podpisanego w Warszawie w dniu 10 maja 1974 r. (Dz. U. z 1975 r., Nr 4, poz. 14 i 15);
- Konwencji o wzajemnym uznawaniu równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych i szkół wyższych, a także dokumentów o nadawaniu stopni naukowych i tytułów naukowych, sporządzonej w Pradze w dniu 7 czerwca 1972 roku (Dz. U. z 1975 r. Nr 5, poz. 28 i 29).

Stopień Doktora nauk wydany na Ukrainie **od dnia 20 czerwca 2006 r.**, może być uznany za równoważny z jego polskim odpowiednikiem w drodze nostryfikacji, w oparciu o rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r. w sprawie nostryfikacji stopni naukowych i stopni w zakresie sztuki nadanych za granicą (Dz.U. poz. 1877).

UWAGA: Do września 2011 r. organem wydającym dyplomy o nadaniu stopni naukowych była na Ukrainie Wyższa Komisja Atestacyjna, od września 2011 r. do sierpnia 2013 r. – Ministerstwo Oświaty i Nauki, Młodzieży i Sportu Ukrainy, a od sierpnia 2013 r. – Ministerstwo Oświaty i Nauki Ukrainy.

Tytuł naukowy

Tytuł naukowy **Profesora (Професор)** wydany na Ukrainie **przed dniem 20 czerwca 2006 r.**, jest uznawany za równoważny z polskim tytułem naukowym profesora na podstawie umów międzynarodowych, tj.:

- Protokołu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o tymczasowym uregulowaniu zagadnienia wzajemnego uznawania równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych oraz szkół wyższych a także dokumentów o nadawaniu stopni i tytułów naukowych, sporządzonego w Warszawie dnia 18 maja 1992 r. (nie publikowany);
- Porozumienia między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Rządem Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich o równoważności dokumentów o wykształceniu, stopniach i tytułach naukowych wydawanych w PRL i ZSRR, podpisanego w Warszawie w dniu 10 maja 1974 r. (Dz. U. z 1975 r., Nr 4, poz. 14 i 15);
- Konwencji o wzajemnym uznawaniu równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych i szkół wyższych, a także dokumentów o nadawaniu stopni naukowych i tytułów naukowych, sporządzonej w Pradze w dniu 7 czerwca 1972 roku (Dz. U. z 1975 r. Nr 5, poz. 28 i 29).

Tytuł naukowy Profesora wydany na Ukrainie **od dnia 20 czerwca 2006 r.**, nie może być uznany za równoważny z polskim tytułem naukowym, gdyż ustawa z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce nie przewiduje (w przypadku braku umów międzynarodowych) możliwości uznawania równoważności tytułu profesora nadanego za granicą z jego polskim odpowiednikiem w drodze nostryfikacji.

Tytuł **Docenta (Доцент)** nie podlega w Polsce formalnemu uznaniu ani na podstawie umów międzynarodowych, ani w drodze nostryfikacji, ze względu na brak jego odpowiednika w polskim systemie szkolnictwa wyższego.

UWAGA: Do września 2011 r. organem wydającym dyplomy o nadaniu stopni naukowych była na Ukrainie Wyższa Komisja Atestacyjna, od września 2011 r. do sierpnia 2013 r. – Ministerstwo Oświaty i Nauki, Młodzieży i Sportu Ukrainy, a od sierpnia 2013 r. – Ministerstwo Oświaty i Nauki Ukrainy. Ministerstwo jest również organem nadającym na Ukrainie tytuły naukowe profesora i docenta.

Skala ocen

Skalę ocen stosowaną w ukraińskim szkolnictwie wyższym przedstawia poniższa tabela.

Wskaźnik ECTS	Szczegółowa skala ogólnokrajowa	Ogólna skala ogólnokrajowa	Skala 100-punktowa
A	Відмінно (bardzo dobry)	Зараховано (zaliczone)	95-100
B	Добре (dobry)		85-94
C			75-84
D			65-74
E	Задовільно (dostateczny)		60-64
Fx	Незадовільно (niedostateczny)	Не Зараховано (niezaliczone)	35-59
F			1-34

Lista uczelni

Listy uznanych ukraińskich uczelni dostępne są na następujących stronach internetowych:

- https://registry.edbo.gov.ua/?fbclid=IwAR2GR_L4o9TEbK_KISxYaMCFIDCsWNO0iIXSPQsKNU9YEmAbGBASMBUaMt8
- <http://enic.in.ua/index.php/ua/uipukr>
- <http://enic.in.ua/index.php/en/uipeng>
- <http://www.osvita.org.ua/vnz/index.html>
- <http://ru.osvita.ua/vnz/guide/>

Istnieją cztery stopnie akredytacji ukraińskich uczelni:

- **I stopień** – instytucja ma prawo do wydawania tylko dyplomu młodszego specjalisty;
- **II stopień** – instytucja ma prawo do wydawania dyplomu młodszego specjalisty i bakaławra;
- **III stopień** – instytucja ma prawo do wydawania dyplomu młodszego specjalisty, bakaławra, specjalisty i magistra (w danych specjalnościach);
- **IV stopień** – instytucja ma prawo do wydawania dyplomu młodszego specjalisty, bakaławra, specjalisty, magistra i nadawania stopni i tytułów naukowych.

Od 2014 r. na Ukrainie akredytowane są programy studiów.

Weryfikacja dokumentów – przydatne linki

Elektroniczna baza absolwentów uczelni ukraińskich (oprócz obcokrajowców):

<https://info.edbo.gov.ua/edu-documents/>

Rejestr wydanych pieczęci Apostille:

<http://enic.in.ua/index.php/en/aporegen> (j. angielski)

<http://enic.in.ua/index.php/ua/aporegua> (j. ukraiński)

Elektroniczna biblioteka rozpraw naukowych

[http://irbis-nbuv.gov.ua/cgi-](http://irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis64r_81/cgiirbis_64.exe?C21COM=F&I21DBN=ARD_EX&P21DBN=ARD&S21FMT=&S21ALL=&Z21ID=)

[bin/irbis64r_81/cgiirbis_64.exe?C21COM=F&I21DBN=ARD_EX&P21DBN=ARD&S21FMT=&S21ALL=&Z21ID=](http://irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis64r_81/cgiirbis_64.exe?C21COM=F&I21DBN=ARD_EX&P21DBN=ARD&S21FMT=&S21ALL=&Z21ID=)

Tabela ewaluacyjna ukraińskich dyplomów wydanych przed dniem 20.06.2006 r.

Nazwa dyplomu/kwalifikacji	Uznanie dyplomu w celu kontynuacji kształcenia w Polsce	Uznanie w innych celach
dyplom młodszego specjalisty (Молодший спеціаліст)	Możliwość zaliczenia okresu studiów na poczet studiów pierwszego stopnia.	Brak odpowiednika w polskim systemie edukacji.
dyplom Bakaławra (Бакалавр)	Możliwość kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia. UWAGA: Przyjęcie na studia poddyplomowe możliwe jest wyłącznie po określeniu polskiego odpowiednika w drodze nostryfikacji.	Nostryfikacja
dyplom Magistra (Магістр)	Możliwość kontynuacji kształcenia na studiach poddyplomowych, a także na studiach doktoranckich lub w szkole doktorskiej oraz do wszczęcia postępowania w sprawie nadania stopnia doktora.	Może zostać uznany za równoważny z odpowiednim polskim dyplomem na podstawie umów międzynarodowych o równoważności wykształcenia.
dyplom Specjalisty (Спеціаліст)		
dyplom Specjalisty o dokoształceniu się (Спеціаліст про перепідготовку)		
Kandydat nauk (Кандидат наук) – niższy stopień naukowy	Możliwość wszczęcia postępowania habilitacyjnego.	Może zostać uznany za równoważny z odpowiednim polskim dyplomem na podstawie umów międzynarodowych o równoważności wykształcenia.
Doktor nauk (Доктор наук) – wyższy stopień naukowy	–	Może zostać uznany za równoważny z odpowiednim polskim dyplomem na podstawie umów międzynarodowych o równoważności wykształcenia.
Profesor (Професор)	–	Może zostać uznany za równoważny z odpowiednim polskim dyplomem na podstawie umów międzynarodowych o równoważności wykształcenia.

Tabela ewaluacyjna ukraińskich dyplomów wydanych od dnia 20.06.2006 r.

Nazwa dyplomu/kwalifikacji	Uznanie dyplomu w celu kontynuacji kształcenia w Polsce	Uznanie w innych celach
dyplom młodszego specjalisty (Молодший спеціаліст)	Możliwość zaliczenia okresu studiów na poczet studiów pierwszego stopnia.	Brak odpowiednika w polskim systemie edukacji.
dyplom młodszego bakaławra (Молодший бакалавр)		
dyplom Bakaławra (Бакалавр)	Możliwość kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia. UWAGA: Przyjęcie na studia podyplomowe możliwe jest wyłącznie po określeniu polskiego odpowiednika w drodze nostryfikacji.	Nostryfikacja
dyplom Magistra (Магістр)	Możliwość kontynuacji kształcenia na studiach podyplomowych, a także na studiach doktoranckich lub w szkole doktorskiej oraz do wszczęcia postępowania w sprawie nadania stopnia doktora. UWAGA: Przyjęcie na studia podyplomowe możliwe jest wyłącznie po określeniu polskiego odpowiednika w drodze nostryfikacji.	Nostryfikacja
dyplom Specjalisty (Спеціаліст)		
dyplom Specjalisty o doksztalceniu się (Спеціаліст про перепідготовку)		
Kandydat nauk (Кандидат наук)	Możliwość wszczęcia postępowania habilitacyjnego.	Nostryfikacja
Doktor filozofii (Доктор філософії)		
Doktor sztuki (Доктор мистецтва)		
Doktor nauk (Доктор наук)	–	Nostryfikacja
Profesor (Професор)	–	–

Przykłady dyplomów i innych dokumentów

Wzory dyplomów obowiązujące na Ukrainie **do czerwca 2015 r.** dostępne są na stronie internetowej: <http://enic.in.ua/index.php/en/educational-documents-samples/higher-education>

Od 2014 r. wydawane przez ukraińskie uczelnie dyplomy są dwujęzyczne: lewa strona zawiera informacje w języku ukraińskim, prawa – w języku obcym (najczęściej angielskim).

Od czerwca 2015 r. każda uczelnia może wydawać dyplom według określonego przez siebie wzoru (może to być także wzór, który obowiązywał do czerwca 2015 r.). Przykłady takich dyplomów przedstawione są poniżej.

Dyplom bakaławra



Dyplom magistra

